

Uutiskirje



1. Mikä on Moving Languages -projekti?

Tässä kansainvälisessä Erasmus+ -projektissa kehitämme mobiilisovellusta englannin, espanjan, Italian, saksan, ruotsin ja suomen kielen opiskeluun. Sovellus on kehitetty maahanmuuttajille sekä muille kielten opiskelijoille, jotka ovat juuri saapuneet uuteen maahansa Euroopassa.

Ymmärrämme, että Eurooppaan tulevilla ihmisillä on eri tausta ja he puhuvat eri äidinkieliä. Siksi tarjoamme käännöksiä yli 20 kielelle mobiilisovellustemme kautta.

Toivomme, että tuotteemme auttaa käyttäjiä tutustumaan uusiin kieli- ja kulttuurikonsepteihin isäntämaissaan. Tämä sovellus kattaa eri kielellisen pätevyyden tasoja ja se on hyödyllinen myös ihmisille, jotka ovat jo eläneet ja työskennelleet uudessa kotimaassaan jonkin aikaa.

Tavoitteenamme on luoda mobiiliratkaisu, joka tarjoaa oleellisinta kielisisältöä ja on samalla erittäin helppo käyttää. Mobiilisovelluksen sisältö kattaa sellaisia teemoja, jotka ovat tärkeitä uudessa isäntämaassa asumisen ensi vaiheissa 6000 sanastokohteen ja yli 3000 kuvan avulla, jotka helpottavat konseptien tunnistusta. Kategorioihin kuuluu sekä perus- että erikoissanastoa liittyen mm. opiskeluun, työllisyyteen, terveydenhuoltoon, lakiasioihin.

Tämän sovelluksen voi ladata suurista sovelluskaupoista kesäkuusta 2018 alkaen ja se on ilmainen.



2. Projektiraporttimme

O1 Raportti maahanmuuttajista, näiden äidinkielistä ja tarveanalyysistä sovelluksia varten [PDF](#)

Partnerit suorittivat pöytätyöstä oman maansa maahanmuuttotilanteesta. Tarveanalyysi luotiin lisätietojen saamiseksi sidosryhmiltä liittyen siihen, mitä he pitivät oleellisena uudessa kielisovelluksessa. Tämän tutkimuksen perusteella valitsimme mobiilisovelluksen kielet, joille sanasto käännetään.

O2 Raportti mobiilikieliratkaisuista [PDF](#)

Partnerit tutkivat kielisovellusten saatavuutta omissa maissaan, ja kollektiivinen raportti on yhteenveto siitä, mitä on saatavilla, kielisovellusten hinnasta ja sisällöstä Android- ja IOS-puhelimissa. Tämän tutkimuksen perusteella olemme valinneet mobiilisovellukseemme oleellisimmat harjoitustyypit, kielisisällön ja pelin kulun.

3. Mobiilisovelluksen kehittäminen

Meillä on jo sovelluksen prototyyppi Android- ja IOS-puhelmiin. Löydät tiedot mobiilisovelluksemme kehittämisestä projektisivustomme uutisosiosta täältä movinglanguages.eu/index.php/news-finnish

4. Sosiaalinen media

Jos olet kiinnostunut projektista ja haluaisit saada päivityksiä mobiilisovelluksestamme, seuraa meitä Facebookissa www.facebook.com/movinglanguages

5. Projektikokoukset

Projektin puitteissa meillä on jo ollut 3 projektitapaamista: Helsingissä, Palermossa ja Malmössä. Voit lukea lisää kokouksista sivustomme uutisosiosta movinglanguages.eu/index.php/news-finnish

6. Seuraavat askeleet

Haluaisimme tehdä mobiilisovelluksestamme kielenoppijoille mahdollisimman hyödyllisen, joten seuraava tärkeä askel sovelluksen kehittämisessä on audiomateriaalit. Audio nauhoitetaan kutakin kieltä puhuvien natiivipuhujien toimesta projektimaissa.